

# Serim GUARDIAN™ RESIDUAL PEROXIDE TEST STRIPS

## Sản phẩm này là gì?

Que thử Serim® GUARDIAN™ Residual Peroxide đưa ra một chỉ thị bán định lượng mà nồng độ chất khử trùng peracetic acid/peroxide được giảm xuống mức an toàn sau khi rửa quả lọc thận, máy lọc thận hoặc hệ thống cấp nước.

## Tại sao phải sử dụng sản phẩm này?

Chất khử trùng phải được rửa sạch từ quả lọc thận xuống dưới mức độ độc hại đã biết trong khoảng thời gian rửa sạch được thiết lập cho chất diệt khuẩn cụ thể. Lượng tồn dư của chất khử trùng phải được đo bằng một phép thử có độ nhạy thích hợp tuân theo một quy trình được viết ra để đảm bảo rằng nồng độ chất khử trùng dưới mức nồng độ tồn dư tối đa được khuyến cáo. Quả lọc thận không được rửa sạch có thể dẫn đến các phản ứng cấp tính ở bệnh nhân lọc máu.

Nồng độ axit peracetic / chất khử trùng peroxit phải thấp hơn tiêu chuẩn công nghiệp là **3 ppm** trước khi bắt đầu chạy thận.

Chất khử trùng Peracetic Acid có chứa peracetic axit, hydro peroxit và axit Axetic. Peroxide xuất hiện với nồng độ cao hơn axit peracetic, do đó khi peroxide thấp hơn **3 ppm** mức axit peracetic thậm chí còn thấp hơn.



## Sử dụng sản phẩm này ở đâu?

Sử dụng que thử Serim GUARDIAN Residual Peroxide để kiểm tra dung dịch súc rửa từ bất kỳ cổng thuận tiện nào mà dung dịch đổ đi qua quả lọc thận.

Nếu chất khử trùng peracetic acid/ peroxit được sử dụng để khử trùng hệ thống nước hoặc máy lọc máu, hãy lấy một mẫu dung dịch súc rửa từ bất kỳ cổng thuận tiện nào trong đường đi của dòng nước xả theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

## Khi nào thì sử dụng sản phẩm này?

Sử dụng que thử Serim GUARDIAN Residual Peroxide sau khi hoàn thành quy trình súc rửa quả lọc máu và trước khi bắt đầu chạy thận.

Các tiêu chuẩn của AAMI quy định rằng nồng độ hóa chất khử trùng còn dư phải được kiểm tra theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

## Sản phẩm này sử dụng như thế nào?

Que thử Serim GUARDIAN Residual Peroxide được cung cấp dạng test nhanh. Khi được đặt tiếp xúc với mẫu theo hướng dẫn sử dụng, (xem bên dưới) phần chỉ thị sẽ thay đổi màu sắc tương ứng với nồng độ axit Peracetic/ chất khử trùng peroxit hiện có.

Phương pháp thử	Định tính	Bán định lượng
Mẫu	Thu thập dung dịch rửa từ bất kỳ cổng thuận tiện nào sau khi dung dịch đã đi qua quả lọc thận	Thu thập dung dịch rửa từ bất kỳ cổng nào thuận tiện sau khi dung dịch đã đi qua quả lọc thận
Kỹ thuật kiểm tra	Nhúng chìm phần chỉ thị vào dung dịch trong vòng 2 giây, nhấc ra và vẩy mẫu thừa.	Nhúng chìm phần chỉ thị vào dung dịch trong vòng 2 giây, nhấc ra và vẩy mẫu thừa.
Kết quả	Đọc kết quả ngay. Nếu không có màu xuất hiện ngay thì nồng độ của peroxide nhỏ hơn 1 ppm và việc rửa sẽ không cần tiến hành thêm.	Đọc kết quả sau 15 giây sau khi lấy ra khỏi mẫu bằng cách so sánh màu của phần chỉ thị với khối màu trên nhãn mác.

Bảo quản que thử Serim GUARDIAN Residual Peroxide ở 15°- 30°C (59°- 86°F).  
Số lô và hạn sử dụng được in phía dưới mỗi lọ.

# T H Ô N G T I N S Ẫ N P H Ẫ M

## Thông tin đặt hàng

Serim GUARDIAN Residual Peroxide Tests:

- Mã sản phẩm 5105 chứa 6 lọ mỗi lọ 100 que thử

## Sản phẩm liên quan:

Serim GUARDIAN Peracetic Acid Test Strips (Mã sản phẩm 5106) Chỉ thị nồng độ (hiệu dụng) của peracetic acid/peroxide trong dung dịch khử trùng.

SERIM GUARDIAN RESIDUAL PEROXIDE TEST STRIPS	
Tính năng	Lợi ích
Phát hiện chính xác 3ppm nồng độ peroxide tồn dư trong nước rửa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Đạt tiêu chuẩn quy định trong lĩnh vực lọc máu về lượng tồn dư peroxide trong nước rửa qua lọc thận, máy lọc máu và máy RO là bé hơn 3ppm với chất khử trùng là peracetic acid/peroxide</li> <li>• Hiệu xuất vượt trội so với các cách kiểm tra truyền thống như là dùng giấy tinh bột khi mà không thể phát hiện peroxide đến 100ppm hoặc bé hơn</li> </ul>
Độ nhạy phát hiện peroxide đến 1 ppm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cung cấp thêm một giới hạn an toàn</li> </ul>
Đơn giản để giải thích các khối màu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kết quả chính xác và nhất quán giảm thiểu sự khác biệt giữa người đọc</li> <li>• Màu của phân chỉ thị được so sánh trực tiếp với khối màu trên nhãn mác lọ đựng</li> </ul>
Được dán nhãn để sử dụng chạy thận	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Không cần phải đạt tiêu chuẩn thử nghiệm "không nhận dán" cho sử dụng chạy thận</li> <li>• Không cần theo dõi những thay đổi trong hiệu năng của sản phẩm từ lô này qua lô khác</li> </ul>
Sẵn sàng để sử dụng thử nghiệm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Không cần chuẩn bị hoặc trộn các thuốc thử</li> <li>• Không cần lọ thủy tinh hoặc vật tối màu</li> </ul>
Quy trình đơn giản	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phương pháp đơn giản, nhanh chóng và đáng tin cậy đáp ứng yêu cầu với mức thấp hơn 3 ppm</li> <li>• Không cần tính toán hoặc "đếm giọt"</li> </ul>
Cho kết quả nhanh: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Đưa ra kết quả định tính ngay lập tức</li> <li>• Kết quả bán định lượng đưa ra trong vòng 15 giây</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cho phép bắt đầu quá trình chạy thận nhanh</li> </ul>
Que thử có thể được nhúng chìm hoặc đưa qua dòng mẫu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiện lợi tối đa khi sử dụng, bất cứ đâu đều có thể thu được mẫu dễ dàng</li> </ul>
Mỗi lọ có ghi rõ: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Số Lô</li> <li>• Hạn sử dụng</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Khả năng truy nguyên của sản phẩm xuyên suốt từ nhà sản xuất đến người dùng cuối.</li> <li>• Không nghi ngờ gì về thời hạn hoặc tính toàn vẹn của sản phẩm</li> </ul>

## Tài liệu tham khảo:

1. Renalin Cold Sterilant Information for Use sheet from Minntech ReSource CD, Version 1.0, 2001.
2. Product insert for Peracidin Dialyzer Reprocessing Concentrate, pg. 8, HDC Medical, Inc., Simpsonville, KY.
3. AAMI Standards and Recommended Practices, Dialysis, 2008 Edition, RD47- Reprocessing of Hemodialyzers. Association for the Advancement of Medical Instrumentation. Arlington, Virginia.
4. *Proper mechanisms for assuring disinfectant concentrations for use in hemodialysis.* Nephrol News Issues. 1999 Jun;13(6):18, 23, 27. Arduino MJ.
5. National News article, Nephrology News & Issues, August 2002, pg 10-11.
6. NANT Dialysis Technology - A Manual for Dialysis Technicians, 2nd Edition. (2000), page 255. National Association of Nephrology Technicians/Technologists, Dayton, OH.

©2011 Serim Research Corporation



Certified to ISO 9001:2008 & ISO 13485:2003

P.O. Box 4002, Elkhart, IN 46514-0002

(574)264-3440 4 FAX (574)266-6222 4 www.serim.com

MKT 01-14 RSPP



Nhà nhập khẩu:

**Công ty cổ phần Khoa học Công nghệ Thái Sơn**

Liên hệ TT 5.1A-12 KĐT M Đại Kim, quận Hoàng Mai, Hà Nội

Tel: 024 33 88 00 99

R9/11